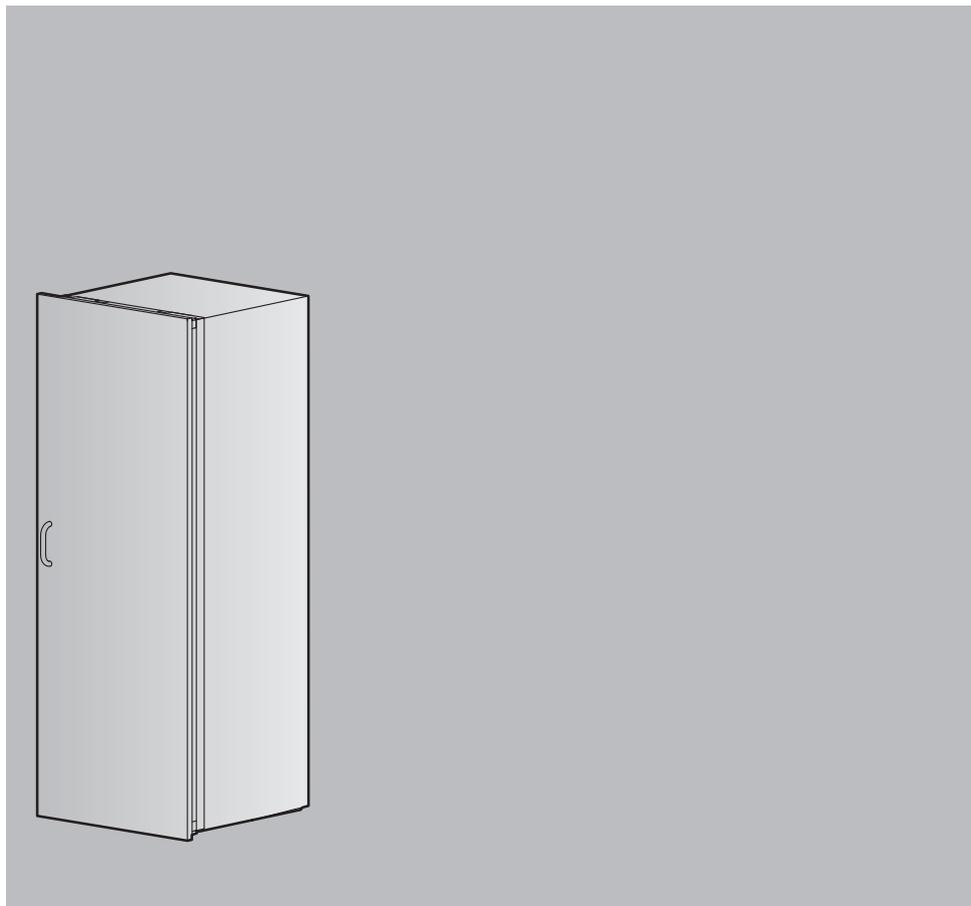


SIBIR



Mode d'emploi

Optima

Réfrigérateur

Merci d'avoir porté votre choix sur l'un de nos produits. Votre nouvel appareil répond aux exigences les plus élevées et son utilisation est des plus simples. Accordez-vous toutefois le temps de lire ce mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec votre appareil, ce qui vous permettra de l'utiliser de manière optimale et sans dérangement.

Tenez compte des consignes de sécurité.

Modifications

Le texte, les illustrations et les données correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de la mise sous presse de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Domaine de validité

La famille de produits (numéro de modèle) correspond aux premiers chiffres figurant sur la plaque signalétique. Ce mode d'emploi est valable pour:

Modèle	Famille de produits	Système de mesure
Optima 12350	51085	SMS 55/Euro 60

Les différences d'exécution sont mentionnées dans le texte.

Table des matières

1	Consignes de sécurité	4	13	Index	22
1.1	Symboles utilisés.....	4	14	Service et assistance	23
1.2	Consignes de sécurité générales.....	4			
1.3	Consignes d'utilisation.....	5			
2	Description de l'appareil	7			
2.1	Structure.....	7			
2.2	Éléments de commande et d'affichage.....	8			
3	Première mise en service	8			
4	Utilisation	9			
5	Fonctions spéciales	10			
5.1	Réfrigération rapide.....	10			
5.2	Mode Sabbat.....	10			
6	Étagères en verre et étagères de porte	11			
6.1	Positionner les étagères de porte.....	11			
6.2	Positionner les étagères en verre.....	11			
7	Trucs et astuces	12			
7.1	Conseils généraux d'utilisation de l'appareil.....	12			
7.2	Conseils de conservation des aliments.....	12			
7.3	Conseils de congélation.....	13			
7.4	Conseils pour économiser de l'énergie.....	13			
8	Entretien et maintenance	14			
8.1	Nettoyage.....	14			
8.2	Dégivrage.....	14			
8.3	Changement de l'éclairage à DEL.....	16			
9	Bruits et alarmes	16			
9.1	Bruits de fonctionnement.....	16			
9.2	Signaux d'alerte et d'alarme.....	17			
10	Éliminer soi-même des dérangements	18			
11	Caractéristiques techniques	19			
11.1	Mesure de la température.....	19			
11.2	Note pour les instituts d'essai.....	19			
11.3	Fiche technique du produit.....	20			
12	Élimination	21			

1 Consignes de sécurité

1.1 Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes concernant la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et endommager l'appareil ou l'installation!



Informations et consignes dont il faut tenir compte.



Informations concernant l'élimination



Informations concernant le mode d'emploi

- ▶ Indique les étapes de travail à réaliser l'une après l'autre.
 - Décrit la réaction de l'appareil à l'étape de travail réalisée.
- Indique une énumération.

1.2 Consignes de sécurité générales



- Ne mettez l'appareil en service qu'après avoir lu le mode d'emploi.



- Ce type d'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience et/ou connaissances en la matière, si elles sont

sous surveillance ou ont pu bénéficier d'instructions quant à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques inhérents à son utilisation. Cet appareil n'est pas un jouet.

Le nettoyage et les opérations d'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Si l'appareil n'est pas équipé d'un câble de raccordement électrique avec une fiche ou d'autres dispositifs de coupure du secteur présentant sur chacun des pôles un intervalle de coupure conforme aux conditions de la catégorie de surtension III pour une déconnexion complète, il faut intégrer dans l'installation électrique fixe un disjoncteur conformément aux règles d'installation.
- Si le câble de raccordement électrique de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou une personne présentant une qualification analogue afin d'éviter tout danger.

1.3 Consignes d'utilisation

Avant la première mise en service

- L'appareil doit être installé et raccordé au réseau électrique en se conformant strictement à la notice d'installation fournie séparément. Faites effectuer les travaux nécessaires par un installateur ou un électricien agréé.
- Un appareil dont le circuit frigorifique est endommagé ne doit pas être mis en service.
- La sécurité électrique (protection contre le contact) doit être assurée par l'encastrement correct.
- En montage encastré, il faut veiller à ce que les ouvertures de ventilation et d'aération ne soient ni obstruées ni recouvertes.
- Dans la mesure du possible, n'utilisez aucune rallonge électrique.

Utilisation conforme à l'usage prévu

- Cet appareil est conçu pour la réfrigération et le stockage d'aliments dans un cadre domestique. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans le mode d'emploi.
- Cet appareil est prévu pour être utilisé dans un cadre domestique ou des applications semblables telles que dans les cuisines pour collaborateurs dans les boutiques, bureaux et autres secteurs industriels; dans des propriétés agricoles; par des clients dans les hôtels, motels et autres foyers; dans les chambres d'hôtes. Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une exploitation erronée, d'une utilisation incorrecte ou d'une réparation mal effectuée. Dans un tel cas, la garantie ou une mise en cause de responsabilité sont exclues.

- Toute réparation, modification ou manipulation sur ou dans l'appareil, en particulier sur des pièces sous tension, doit uniquement être effectuée par le fabricant, son service clientèle ou une personne possédant une qualification analogue. Des réparations non conformes peuvent provoquer de graves accidents, des dommages sur l'appareil et l'installation ainsi que des dysfonctionnements. En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil ou de demande de réparation, veuillez vous reporter aux indications figurant dans le chapitre «Service et assistance». Si besoin, adressez-vous à notre service clientèle.
- Seules des pièces de rechange d'origine doivent être employées.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer à tout moment.
- Cet appareil est conforme aux règles techniques reconnues ainsi qu'aux consignes de sécurité en vigueur. Son utilisation correcte reste cependant la condition sine qua non pour éviter les dommages et les accidents. Veuillez observer les consignes contenues dans le présent mode d'emploi.

Utilisation

- Ne pas faire fonctionner d'appareils électriques dans le compartiment réfrigérant et/ou congélateur.
- Conserver les alcools concentrés uniquement fermés et placés debout. Ne jamais ranger par ailleurs de matières explosives dans l'appareil. Risque d'explosion!
- Cet appareil ne comporte ni CFC ni FC. Il contient le produit frigorigène écologique isobutane (R600a) en petites quantités. Lors de toute manipulation de l'appareil, toujours veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique. Si,

cependant, le cas se présentait, évitez la présence de toute flamme vive ou sources d'étincelles, car l'isobutane est inflammable. Aérez le local où se trouve l'appareil pendant quelques minutes. Prévenez le service après-vente.

- Si l'appareil vous a été livré endommagé, contactez immédiatement votre fournisseur.

Attention, risque de blessure!

- Veillez à ce que personne n'introduise ses doigts dans les charnières de la porte. Il y a un risque de blessure lorsque vous bougez la porte de l'appareil. Soyez particulièrement vigilant(e) en présence d'enfants.
- Coupez l'alimentation électrique avant de procéder au nettoyage. Retirez le connecteur enfichable ou déclenchez le fusible. Ne tirez jamais le connecteur enfichable de la prise par le câble ou avec des mains mouillées. Saisissez toujours le connecteur enfichable et retirez-le tout droit de la prise.
- Ne retirez pas le bac collecteur situé sur le compresseur. Risque d'incendie!

Attention, danger de mort!

Les emballages comme les films en plastique et le polystyrène peuvent être dangereux pour les enfants. Risque d'asphyxie! Gardez les éléments d'emballage hors de la portée des enfants.

Prévention des dommages sur l'appareil

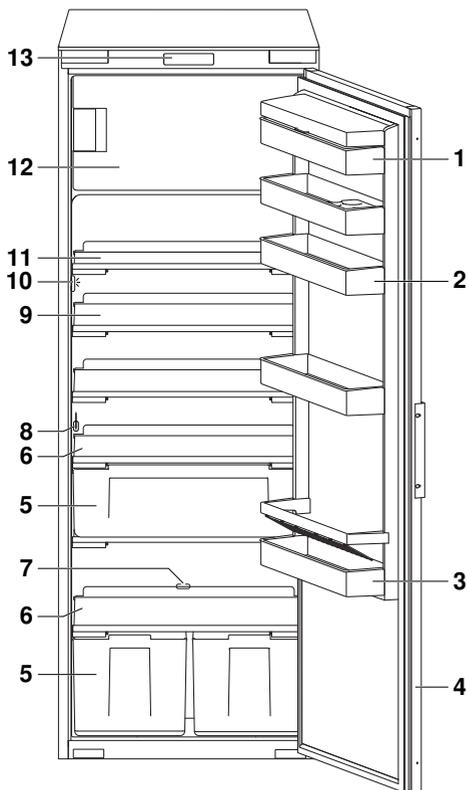
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement de l'eau ou une lessive douce.
- Pour retirer des couches de glace ou des aliments congelés, n'utilisez aucune pointe ni objet à arêtes vives.
- Pour accélérer le dégivrage, aucun moyen mécanique ou artificiel autres que ceux recommandés ne doivent être employés.

2 Description de l'appareil

2.1 Structure

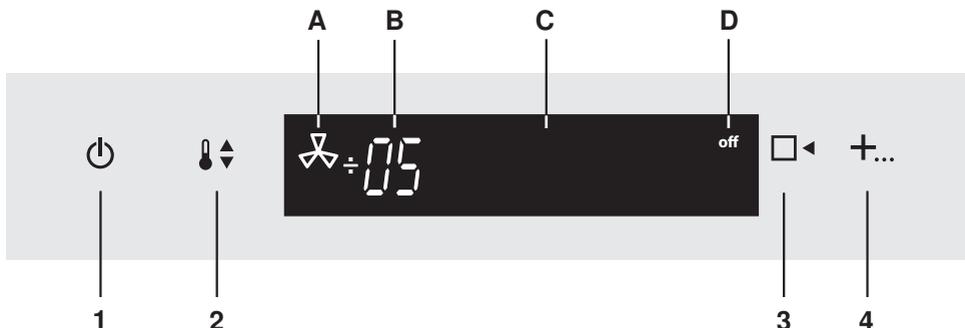


Si besoin, il est possible d'inverser le côté de la charnière. Notre service clientèle peut transformer l'appareil en conséquence.



- | | | | |
|---|--|----|-------------------------------------|
| 1 | Etagère de porte avec couvercle | 7 | Ecoulement de l'eau de dégivrage |
| 2 | Etagères de porte | 8 | Sonde de température |
| 3 | Etagère de porte avec rayon à bouteilles (bouteilles de 1,5 litre maximum) | 9 | Etagère |
| 4 | Porte de l'appareil | 10 | Eclairage DEL |
| 5 | Bac à légumes | 11 | Demi-étagère |
| 6 | Etagère au-dessus bac à légumes (ne peut pas être remplacé par d'autres tablettes) | 12 | Compartiment de congélation |
| | | 13 | Eléments de commande et d'affichage |

2.2 Éléments de commande et d'affichage



Affichages

- A Réfrigération rapide
- B Affichage de température du compartiment réfrigérant
- C Ecran
- D Appareil arrêté

Touches

- 1 MARCHE/ARRÊT
- 2 Réglage de température
- 3 Sélection du compartiment
- 4 Fonctions spéciales

3 Première mise en service

Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil nouvellement installé, effectuer les opérations suivantes:

- ▶ Retirer les matériaux d'emballage et de transport de l'intérieur et le cas échéant les films de protection.
- ▶ Nettoyer l'intérieur et les accessoires à l'eau tiède ou avec une lessive douce, puis les sécher complètement.
- ▶ Vérifier si les joints des portes de l'appareil sont entièrement secs, les sécher si nécessaire.
- ▶ Si l'appareil a été transporté couché, attendre une heure avant de le mettre en marche.

4 Utilisation

Mise en marche de l'appareil

- ▶ Brancher la fiche dans la prise.
 - L'afficheur numérique affiche «off» à droite de l'écran pendant 30 secondes.
 - L'afficheur numérique affiche «off» pendant 30 secondes à chaque actionnement de touche ou de porte.
- ▶ Maintenir pressée la touche  pendant 3 secondes.
 - L'appareil est en marche.



Un appareil nouvellement mis en service a besoin d'environ 15 heures (avec des denrées) pour atteindre les températures normales de service.

Réglage de la température du compartiment réfrigérant

La plage de réglage se situe entre 2 °C et 9 °C. Pour une température du compartiment réfrigérant comprise entre 4 °C et 6 °C, la température du compartiment de congélation est d'au moins -18 °C.

- ▶ Maintenir pressée la touche  pendant 3 secondes.
 - L'affichage de température du compartiment réfrigérant clignote à l'écran.
- ▶ Effleurer la touche  plusieurs fois jusqu'à ce que la température souhaitée clignote.
 - Après 5 secondes sans autre réglage, la valeur actuelle est acceptée et l'affichage de température cesse de clignoter.
 - L'affichage de température indique la température moyenne des 2 dernières heures; la température réglée n'est atteinte qu'au bout de quelques heures.



La valeur affichée peut différer de la valeur de consigne en cas d'ouverture prolongée de la porte ou de charge avec des denrées chaudes.



Un double signal acoustique retentit si la touche  est effleurée sans que la touche  n'ait été préalablement actionnée.

Blocage des touches

Le blocage des touches empêche tout réglage de température involontaire. Pour annuler le blocage des touches:

- ▶ Maintenir pressée la touche souhaitée pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'affichage/le symbole correspondant clignote.
- ▶ Dans les 5 secondes qui suivent, effleurer une autre touche ou effectuer des réglages.
 - Le blocage des touches est réactivé 10 secondes après le dernier effleurement d'une touche.

Arrêt de l'appareil

- ▶ Maintenir pressée la touche  pendant 3 secondes.
 - L'appareil est arrêté.
 - L'afficheur numérique affiche «off» à l'écran pendant 30 secondes.
 - L'afficheur numérique affiche «off» pendant 30 secondes à chaque actionnement de touche ou de porte.

Si l'appareil est mis hors service, p. ex. pour des travaux de réparation ou une élimination:

- ▶ Débrancher la fiche de la prise.
- ▶ Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée: vider, dégivrer, nettoyer l'appareil et laisser ouvertes les portes du compartiment réfrigérant et du compartiment congélateur.

5 Fonctions spéciales

Activation d'une fonction spéciale

	Fonction spéciale	Symbole	Remarque
▶ Maintenir pressée la touche + ... pendant 3 secondes.	Réfrigération rapide	 à côté de l'affichage de température du compartiment réfrigérant	
▶ Effleurer de nouveau la touche + ...	Mode Sabbat	S sur l'affichage de température du compartiment réfrigérant	S est allumé pendant 30 secondes après l'activation.

– Le symbole correspondant clignote à l'écran.

- ▶ Effleurer la touche .

– La fonction spéciale est activée.

– Le symbole correspondant est allumé à l'écran.

Désactivation (anticipée) d'une fonction spéciale

- ▶ Maintenir pressée la touche **+**... pendant 3 secondes.

- ▶ Effleurer la touche **+**... plusieurs fois jusqu'à ce que la fonction spéciale souhaitée soit sélectionnée.

- ▶ Effleurer la touche .

– La fonction spéciale est désactivée.

5.1 Réfrigération rapide

La fonction de réfrigération rapide  permet de réfrigérer plus rapidement une grande quantité d'aliments, p. ex. après un achat. Pour cela, la température du compartiment réfrigérant est réglée pendant 24 heures sur 2 °C.

En réfrigération rapide, le compresseur fonctionne à une puissance frigorifique accrue, ce qui entraîne une augmentation du niveau sonore au-delà du bruit normal de fonctionnement. L'augmentation de la puissance du compresseur dure jusqu'à ce que la température du compartiment réfrigérant ait atteint la température de consigne ou que la durée maximale soit écoulée. Au bout de 24 heures, la consigne de température du compartiment réfrigérant est réinitialisée à la valeur de consigne réglée initialement.



Pour empêcher un réchauffement des aliments déjà stockés, activez  immédiatement avant le stockage.

5.2 Mode Sabbat

En mode Sabbat, l'éclairage et tous les affichages restent éteints pendant 28 heures.

6 Étagères en verre et étagères de porte

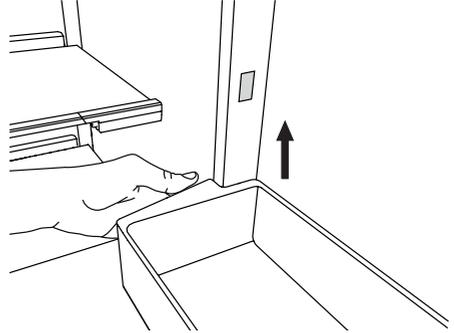
Les étagères en verre dans le compartiment réfrigérant et les étagères à l'intérieur de la porte du compartiment réfrigérant sont réglables en hauteur.



La demi-étagère en verre permet de ranger de grands récipients debout. Placez-la toujours tout en haut afin de garantir une circulation d'air optimale. Comprise dans la livraison pour la famille de produits 51085, 51060, 51063, 51064.

6.1 Positionner les étagères de porte

- ▶ Pousser l'étagère de porte vers le haut et la retirer.
- ▶ Choisir la hauteur souhaitée.
- ▶ Accrocher l'étagère de porte dans les ergots du cadre de porte.
- ▶ Presser l'étagère de porte vers le bas jusqu'en butée.



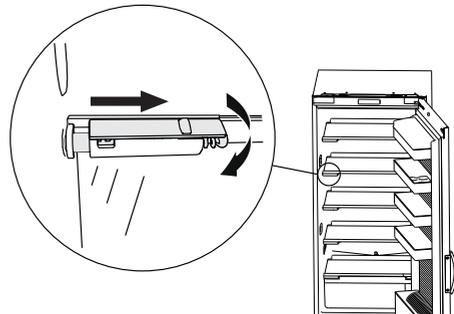
L'étagère de porte supérieure avec couvercle n'est pas réglable.



Le retrait des étagères de porte peut exiger plus d'effort lorsqu'il s'agit d'appareils neufs.

6.2 Positionner les étagères en verre

- ▶ Tirer les verrous vers l'intérieur de chaque côté et le tourner vers le bas.
 - Les verrous s'encliquettent et restent dans cette position.
- ▶ Tirer l'étagère en verre hors du guide arrière et la mettre à la position désirée.
- ▶ Pour fixer l'étagère en verre, tourner le verrou vers le haut et le relâcher.
 - Les verrous s'encliquettent.



7 Trucs et astuces

7.1 Conseils généraux d'utilisation de l'appareil

- Vérifiez à la fermeture d'une porte de l'appareil que la fermeture est bien hermétique partout. Les charnières autorabattantes facilitent la fermeture hermétique des portes: pour des angles d'ouverture entre 20° et 30°, les portes de l'appareil se ferment toutes seules.
- La réfrigération de boissons et d'autres aliments depuis la température ambiante à celle du compartiment réfrigérant peut demander jusqu'à 6 heures. Plus il y a de denrées chaudes stockées, plus cette durée se prolonge.
- Une modification du réglage de température n'a aucune influence sur la vitesse de réfrigération, mais uniquement sur le niveau de température.
- Le stockage de denrées dégageant de l'humidité peut entraîner la formation de condensation sur les étagères en verre. Il convient donc de couvrir les aliments ou de les emballer, ce qui les empêche aussi de se dessécher.
- La régulation électronique dégivre le compartiment réfrigérant une fois par jour. Une formation visible de givre ou de glace sur la paroi arrière du compartiment réfrigérant est donc normale.
- A des températures ambiantes élevées, une importante couche de glace peut se former sur la paroi arrière. Cela est normal: en raison de l'humidité de l'air élevée, davantage d'eau se condense dans l'appareil et givre. Si besoin, dégivrer manuellement l'appareil.
- Les aliments réfrigérés ne doivent pas entrer en contact avec la paroi arrière du compartiment réfrigérant; ils risquent sinon de congeler. Lors de la décongélation, l'eau peut en outre être déversée dans le compartiment réfrigérant.
- Si des denrées très chaudes ou très froides (p. ex. une sauce chaude en bouteille ou des aliments surgelés à décongeler) sont placées directement devant une sonde de température, cela peut exercer un effet négatif sur la régulation de la température du réfrigérateur: la réfrigération est trop importante ou insuffisante.
- Une porte qui ferme de manière incorrecte peut entraîner une augmentation de la formation de givre et de glace sur la paroi arrière du compartiment réfrigérant. Veiller à ce qu'aucune denrée ne dépasse, que la porte ne frotte pas et que les charnières ne coincent pas.

7.2 Conseils de conservation des aliments

- Stocker l'huile et la graisse dans des récipients fermés. Elles ne doivent pas entrer en contact avec les pièces en plastique ni avec le joint de porte.
- Dans le compartiment réfrigérant, les zones les plus froides se trouvent près de la paroi arrière et au-dessus de l'étagère inférieure pour tous les réglages de température. En conséquence, placer les aliments facilement périssables tels que la viande sur l'étagère inférieure.

Exemple de rangement (du haut vers le bas)

Dans le compartiment congélateur:
Congeler et stocker des denrées alimentaires et préparer des glaçons

Sur les étagères en verre:

- Pains et pâtisseries
- Plats cuisinés
- Produits laitiers
- Viande et charcuterie, poisson

Dans le bac à légumes:
Légumes, fruits et salades

Dans les étagères de porte:

- Beurre et fromage
- Tubes et œufs
- Petites boîtes
- Petites bouteilles et briques
- Grandes bouteilles (max. 1,5 litre)



7.3 Conseils de congélation

- Vérifier si les emballages ne sont pas endommagés. Des taches d'humidité ou des emballages gonflés peuvent indiquer que le contenu est décongelé.
- Les aliments à congeler ne doivent pas entrer en contact avec les denrées déjà congelées qui risqueraient sinon de se décongeler.
- Congeler uniquement de petites quantités en une fois, pour que la température des aliments congelés déjà stockés n'augmente pas trop (capacité de congélation max., voir plaque signalétique ou fiche technique du produit). Il est possible d'activer la fonction spéciale ; elle se désactive automatiquement au bout de 24 heures.
- Les produits alimentaires décongelés ne doivent pas être recongelés, car ils risquent de s'altérer.

7.4 Conseils pour économiser de l'énergie

- Dans la mesure du possible, conserver la disposition des tiroirs, étagères en verre et étagères de porte telle qu'à la livraison. Elle garantit une répartition optimale de la température.
- Ne pas ouvrir les portes de l'appareil plus que nécessaire et les laisser ouvertes le moins longtemps possible. Plus les portes sont refermées rapidement, moins les pertes de froid sont grandes.

- Laisser refroidir les aliments chauds ou très chauds à l'extérieur de l'appareil.
- Dans la mesure du possible, stocker les aliments qui dégagent de l'humidité dans des récipients fermés ou couverts dans le compartiment réfrigérant. L'humidité peut entraîner un givrage plus fort de la paroi arrière du réfrigérateur et une réduction de la puissance frigorifique.
- Veiller à ce que les portes de l'appareil soient complètement et hermétiquement fermées. Le joint de porte doit bien adhérer au cadre de l'appareil.
- Ne pas installer l'appareil à proximité de corps de chauffe, de tuyaux de chauffage ou de conduits de fumée et le protéger du rayonnement direct du soleil.

8 Entretien et maintenance

8.1 Nettoyage

L'intérieur doit être maintenu propre pour une conservation hygiénique des aliments.



N'employez pas de produits nettoyants abrasifs ou de chiffons rugueux.

Risque d'endommagement de l'appareil.

- ▶ Nettoyez l'intérieur de temps en temps avec de l'eau savonneuse peu concentrée et séchez-le complètement. Frottez occasionnellement avec de l'eau citronnée; cette opération neutralise les odeurs.
- ▶ A intervalles réguliers, vérifiez la présence de salissures sur les joints de porte et nettoyez-les avec une brosse souple ou un pinceau. Cette opération empêche qu'ils ne collent et soient endommagés en conséquence.
- ▶ Nettoyez les éléments de commande et d'affichage uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- ▶ Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, le mettre sur «off» à l'aide de la touche ϕ . Vider, dégivrer, nettoyer l'appareil et laisser ouvertes les portes du compartiment réfrigérant et du compartiment de congélation.



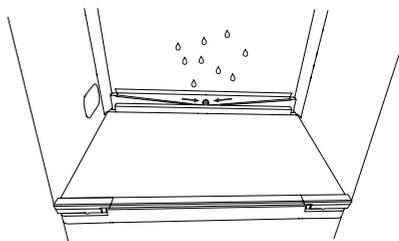
Veillez à ce que l'eau de nettoyage ne s'écoule pas dans le bac collecteur par l'écoulement de l'eau de dégivrage.

8.2 Dégivrage

Dégivrage du compartiment réfrigérant

Le compartiment réfrigérant dégivre entièrement automatiquement une fois par jour.

Pendant le dégivrage, la température s'élève dans le compartiment réfrigérant pour que la glace présente sur la paroi arrière puisse fondre. L'eau de dégivrage est recueillie dans la rigole, s'écoule par l'orifice d'évacuation et s'évapore dans le bac collecteur placé à l'extérieur de l'appareil.

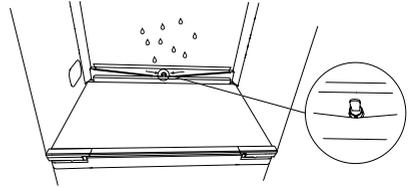


Après le dégivrage, la température est de nouveau abaissée à la valeur de consigne réglée.



Maintenir le canal collecteur et l'orifice d'évacuation propres, de sorte que l'eau de dégivrage puisse s'écouler sans encombre.

- ▶ Nettoyer l'écoulement de l'eau de dégivrage avec le nettoyeur vert placé dedans par des mouvements verticaux et des rotations.



Si par inadvertance du lait a été renversé et arrive dans l'écoulement de l'eau de dégivrage:

- ▶ Introduire quelques feuilles d'essuie-tout dans l'orifice d'évacuation et essayer d'absorber autant de liquide que possible.
- ▶ Si plus de 1 dl passe dans l'écoulement de l'eau de dégivrage et/ou qu'une forte odeur se dégage au bout d'un certain temps: Appeler le service clientèle.



Si des corps étrangers pénètrent dans l'écoulement de l'eau de dégivrage:

- ▶ Introduire avec précaution un objet souple en matière synthétique (un attache-câble par exemple) dans le trou d'écoulement et essayer de faire ressortir le plus possible de corps étrangers.
- ▶ Ne pas utiliser d'objets durs ou tranchants, ceci risquerait d'endommager l'écoulement de l'eau de dégivrage et les composants adjacents.

Dégivrage du compartiment de congélation

Une couche de glace épaisse entrave le transfert de froid aux aliments à congeler. En cas de formation de glace importante, il convient de dégivrer le compartiment de congélation. Pendant le dégivrage, entreposer les aliments congelés dans un endroit aussi froid que possible en les isolant p. ex. à l'aide de papier journal.



N'utilisez pas d'objets pointus pour détacher la glace ou les matières prises dans celle-ci. N'utilisez pas d'appareils de chauffage électriques ou de flammes nues pour dégivrer.

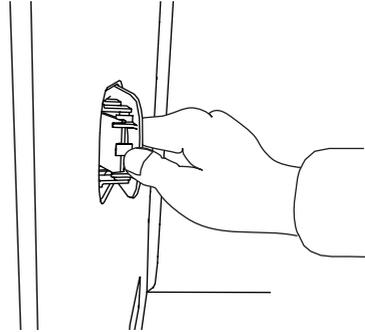
- ▶ Mettez l'appareil sur «off» à l'aide de la touche ϕ .
- ▶ Éponger l'eau de dégivrage.
- ▶ Après le dégivrage, nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur.
- ▶ Remettez l'appareil en service à l'aide de la touche ϕ .

8.3 Changement de l'éclairage à DEL

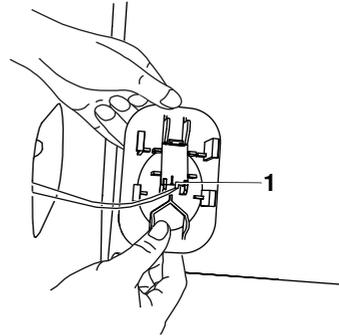


Utiliser uniquement des éclairages DEL du fabricant.

- ▶ Couper l'alimentation électrique: retirer le connecteur enfichable ou déclencher le fusible.
- ▶ Décliqueter l'éclairage DEL.



- ▶ Débrancher la fiche de raccordement 1 de l'éclairage DEL.



- ▶ Mettre le nouvel éclairage DEL en place dans l'ordre inverse.

9 Bruits et alarmes

9.1 Bruits de fonctionnement

Pendant le fonctionnement, le compresseur et le circuit frigorifique occasionnent divers bruits.

Bien que l'appareil soit équipé d'un compresseur silencieux et d'un circuit frigorifique dont le niveau sonore a été optimisé, certains bruits ne sauraient être complètement évités; leur intensité dépend de la taille de l'appareil, de la situation de montage et des besoins en matière de réfrigération (p. ex. en réfrigération rapide). Les bruits de fonctionnement sont les plus forts immédiatement après la mise en marche du compresseur, mais s'atténuent au fur et à mesure du fonctionnement.

Bruit	Cause	Remarque
Ronflement	Groupe frigorifique	Bruit de fonctionnement normal du groupe frigorifique; le volume dépend de la taille de l'appareil et de la vitesse de rotation du moteur du compresseur, qui varie en fonction de la charge.
Gargouillement, glouglous, bruits de fond	Circuit frigorifique	Bruit de fonctionnement normal dû à la circulation du produit frigorigène dans le circuit frigorifique.
Sifflement	Circuit frigorifique	Bruit de fonctionnement normal dû à l'injection du produit frigorigène dans l'évaporateur.
Cliquetis	Etagères en verre, bacs, étagères de porte, chargement, etc.	Disposer les pièces intérieures de sorte qu'elles soient fixées sans se toucher
Craquement	Boîtier	Allongements en traction normaux des matériaux dus à la température, p. ex., des matières plastiques, de l'isolation.

Bruit insolite dû à une installation inappropriée

Les bruits insolites proviennent la plupart du temps d'une installation inappropriée de l'appareil. L'appareil doit être installé à l'horizontale et être stable. Les tuyaux situés au dos de l'appareil ne doivent en aucun cas toucher un mur ou d'autres meubles. Les tuyaux ne doivent pas non plus être en contact les uns avec les autres.

On perçoit plus les bruits de fonctionnement normaux dans les cuisines ouvertes ou lorsque les appareils sont encastrés dans des séparateurs de pièce. Il ne s'agit pas là d'un défaut de l'appareil, mais d'une question d'architecture.

9.2 Signaux d'alerte et d'alarme

Avertissements si les portes sont ouvertes

Après 2 minutes	Les DEL clignotent toutes les 15 secondes.
Après 3 minutes	Les DEL clignotent toutes les 5 secondes.
Après 4 minutes	Les DEL clignotent toutes les secondes.
Après 10 minutes	Une alarme acoustique retentit pendant 3 minutes. Elle se répète toutes les 30 minutes.

Alarme de température

Si la température du compartiment réfrigérateur dépasse de 10 °C la valeur de température sélectionnée, un signal acoustique retentit.

Acquitter une alarme

- ▶ Effleurer une touche au choix.
- ▶ Pour résoudre le problème, voir Éliminer soi-même des pannes.

10 Eliminer soi-même des dérangements

Le présent chapitre énumère des dérangements que vous pouvez éliminer vous-même aisément selon la procédure décrite. Si le dérangement ne peut pas être supprimé, appelez le service clientèle.

Avant d'appeler le service clientèle: veuillez noter le numéro FN (voir plaque signalétique sous «Caractéristiques techniques») et rédiger une note sur le dérangement.

Dérangement	Cause possible	Remède
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Interruption de l'alimentation électrique. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôler l'alimentation électrique. ▶ Remplacer le fusible. ▶ Réenclencher le coupe-circuit automatique.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le fusible ou le coupe-circuit automatique se déclenche plusieurs fois. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le service clientèle.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'appareil est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le service clientèle.
L'éclairage ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La lampe DEL est défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remplacer la lampe DEL.
L'éclairage clignote.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La porte de l'appareil est ouverte depuis plus de 2 minutes. ▪ La porte de l'appareil a été mal fermée. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fermer la porte de l'appareil.

Dérangement	Cause possible	Remède
Message d'erreur F!	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La sonde de température du compartiment réfrigérant est défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le service clientèle. <ul style="list-style-type: none"> – L'appareil passe en mode dégradé. Le compartiment réfrigérant est réfrigéré avec la même puissance qu'avant le dysfonctionnement de la sonde.
Message d'erreur F₋	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Plusieurs situations peuvent provoquer l'affichage d'un message «F». 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contacter le service clientèle.

Dérangement	Cause possible	Remède
Un affichage de température clignote.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La température du compartiment réfrigérant est supérieure de 10 °C à la température réglée ou la température du compartiment congélateur est supérieure à -9 °C. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ne pas placer d'aliments chauds juste à côté de la sonde de température. ▶ Si aucun aliment chaud n'a été placé dans l'appareil: contacter le service clientèle.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Une coupure de courant est survenue. Les affichages de température qui clignotent indiquent la température lors de la remise en service de l'appareil. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer une touche au choix. <ul style="list-style-type: none"> – La température réglée apparaît sur l'affichage de température. ▶ Contrôler les aliments réfrigérés et congelés, et les éliminer en cas de perte de qualité trop importante.

Dérangement	Cause possible	Remède
Message d'erreur H	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La température du compartiment réfrigérant est supérieure à 20 °C. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer une touche au choix. <ul style="list-style-type: none"> – La température réglée apparaît sur l'affichage de température.
Message d'erreur L0	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La température du compartiment réfrigérant est inférieure à -5 °C. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Effleurer une touche au choix. <ul style="list-style-type: none"> – La température réglée apparaît sur l'affichage de température.

11 Caractéristiques techniques

Dimensions extérieures

- ▶ Voir la notice d'installation.

Raccordement électrique

- ▶ Voir la plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve à gauche du bac à légumes.

11.1 Mesure de la température

La température du compartiment réfrigérant et du compartiment de congélation est mesurée selon la norme internationale en vigueur. Vos propres mesures peuvent être imprécises et ne se prêtent donc pas à une vérification de la précision de la température.

11.2 Note pour les instituts d'essai

Pour congeler le volume maximal (voir la plaque signalétique), il faut utiliser l'espace au-dessus de la grille. Dans ce cas, la fonction spéciale doit être activée immédiatement avant de placer les denrées dans le compartiment.

11.3 Fiche technique du produit

Conformément au règlement (UE) no 1060/2010		
Marque	–	SIBIR SA
Nom du modèle	–	Optima 12350
Catégorie	–	7 (réfrigérateur/congélateur)
Classe d'efficacité énergétique	–	A++
Consommation annuelle d'énergie (AEC) ¹⁾	kWh/an	199
Capacité utile totale des compartiments de réfrigération	l	244
dont compartiment de stockage à froid	l	–
Capacité utile des compartiments de congélation	l	24
Nombre d'étoiles	–	**** ²⁾
Compartiment réfrigérant/congélateur sans givre ³⁾	–	oui/non
Durée de stockage en cas de panne	h	15
Capacité de congélation	kg/24 h	2,0
Classe climatique		SN-ST ⁴⁾
Emissions de bruit aérien	dB (A)	36
Appareil encastrable	–	oui

1) Consommation annuelle d'énergie calculée sur la base des résultats obtenus sur 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La valeur de consommation réelle dépend de l'utilisation de l'appareil et de son lieu d'installation.

2) Compartiment de congélation à -18 °C ou plus froid avec une capacité minimale de congélation.

3) Système automatique disponible pour le dégivrage du compartiment réfrigérant ou du compartiment congélateur.

4) Cet appareil est prévu pour fonctionner à une température ambiante comprise entre 10 °C et 38 °C.

12 Élimination

12.1 Emballage



Les enfants ne doivent jamais jouer avec les matériaux d'emballage en raison du risque de blessures ou d'étouffement. Stockez les matériaux d'emballage dans un endroit sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

12.2 Sécurité

Rendez le dispositif inutilisable, afin que des accidents dus à une mauvaise utilisation (par exemple, par des enfants en train de jouer) puissent être évités:

- ▶ débranchez l'appareil du secteur. Pour les appareils branchés de façon fixe, faites appel à un électricien concessionnaire! Coupez ensuite le câble d'alimentation de l'appareil.

12.3 Élimination



- Le symbole «poubelle barrée» requiert l'élimination séparée des équipements électriques et électroniques (DEEE). De tels appareils peuvent contenir des substances dangereuses et dangereuses pour l'environnement.
- Ces appareils doivent être éliminés à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques et ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers non triés. Vous contribuez ainsi à protéger les ressources et l'environnement.
- Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser aux autorités locales.

13 Index

A		
Accessoires		
Commander.....	23	
Affichage de température du compartiment réfrigérant.....	8	
Alarme.....	17	
B		
Blocage des touches.....	9	
Bruits.....	16	
C		
Caractéristiques techniques.....	19	
Conseils.....	12	
Consignes d'utilisation.....	5	
Consignes de sécurité		
Conditions de fonctionnement.....	4	
Utilisation conforme à l'usage prévu.....	5	
Contrat d'entretien.....	23	
D		
Dégivrage.....	14	
Domaine de validité.....	2	
E		
Ecoulement de l'eau de dégivrage.....	14	
Éléments de commande et d'affichage.....	8	
Élimination.....	21	
Éliminer l'appareil.....	21	
Éliminer soi-même des dérangements.....	18	
Entretien et maintenance.....	14	
Etagères de porte.....	11	
Etagères en verre.....	11	
F		
Famille de produits.....	2	
Fonctions spéciales.....	8	
Activation.....	10	
I		
Instituts d'essai.....	19	
M		
MARCHE/ARRÊT.....	8	
Message d'erreur		
F.....	18	
F1.....	18	
HI.....	19	
L'affichage de température clignote.....	19	
L'appareil ne fonctionne pas.....	18	
L'éclairage clignote.....	18	
L'éclairage ne fonctionne pas.....	18	
LO.....	19	
Mesure de la température.....	19	
Mise en marche.....	9	
Mise en marche de l'appareil.....	9	
Mise en service.....	5, 8	
Mode Sabbat.....	10	
N		
Nettoyage.....	14	
Numéro de modèle.....	2	
P		
Pièces de rechange		
Commander.....	23	
Plaque signalétique.....	19, 23	
Première mise en service.....	5, 8	
Q		
Questions.....	23	
R		
Raccordement électrique.....	19	
Réfrigération rapide.....	10	
Réglage de la température		
Compartiment réfrigérant.....	9	
Réglage de température.....	8	
S		
Sélection du compartiment.....	8	
Service et assistance.....	23	
Signaux d'avertissement.....	17	
Structure.....	7	
Symboles.....	4	
T		
Type.....	2	
U		
Utilisation.....	9	

14 Service et assistance



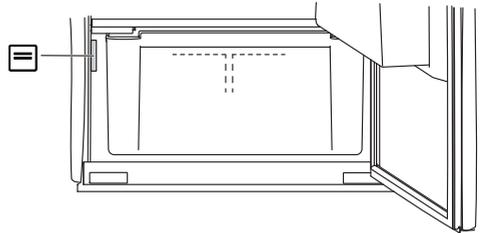
Le chapitre «Éliminer soi-même des dérangements» vous donne des informations précieuses pour résoudre les petits dérangements. Vous pouvez ainsi éviter de faire appel à un technicien de service et économiser les éventuels coûts afférents.

Si vous devez nous contacter suite à un dérangement ou pour passer une commande, veuillez toujours nous indiquer le numéro de fabrication (FN) et la désignation de votre appareil. Ces indications figurent sur le certificat de garantie, sur la facture originale, ainsi que sur la plaque signalétique de votre appareil. Vous pouvez également les reporter ici ou utiliser le timbre d'entretien fourni avec l'appareil:

FN _____

Appareil _____

La plaque signalétique  se trouve à gauche du bac à légumes.



En cas de dérangements, vous pouvez contacter le centre de service le plus proche de SIBIR Group SA par téléphone au 0844 848 848 (appel gratuit depuis un téléphone fixe).

Questions, commandes, contrat d'entretien

Pour des questions et des problèmes administratifs ou techniques ainsi que pour la commande de pièces de rechange et d'accessoires, veuillez vous adresser directement au siège principal à Spreitenbach, tél. 044 755 73 00.

Pour assurer l'entretien de tous les produits, vous avez la possibilité de conclure un contrat d'entretien au terme de la garantie. Sur demande, nous vous enverrons avec plaisir les documents correspondants.



10180816



1053420-R01

SIBIR Group SA

Bahnhofstrasse 134, 8957 Spreitenbach

Tél. 044 755 73 00

Centre d'entretien: Tél. 0844 848 848